



Het Berlijnse kantoor van Mannheim Swartling

# Mannheimer Swartling: Drie vestigingen – twee landen – één dicteeroplossing

Dat het internationaal opgestelde kantoor Mannheim Swartling sinds begin 2006 met digitale dicteertechnologie van Philips werkt, is ook voor de cliënten van de gerenommeerde onderneming niet verborgen gebleven. De advocaten kunnen immers door mobiel dicteren en beter gebruik van typekamers nu wezenlijk sneller op hun behoeften en aanvragen antwoorden. Dankzij een netwerkconnectie met de kantoorcentrale in Stockholm is ook het uitwerken van Zweedse dictaten door native speakers in recordtijd mogelijk.



In gebruik bij Mannheim Swartling:  
das Philips Digital Pocket Memo 9610

## Mobiel werken, middelen ten volle benutten en meertaligheid ondersteunen

Analoge dicteerapparaten van Philips waren bij Mannheim Swartling reeds sinds jaren in gebruik. Voor de omschakeling naar een digitaal systeem waren eind 2005 meerdere redenen. „Aan de ene kant hebben wij een oplossing gezocht die mobiel werken mogelijk maakt“, verklaart Uwe Latz, bedrijfseconoom en verantwoordelijk voor financiën en IT bij Mannheim Swartling in Duitsland. „Bovendien wilden wij onze middelen in de secretariaten beter gebruiken en de omzetting van Zweedse dictaten versnellen.“

De professionals van het kantoor zijn zeer mobiel. Wanneer zij vroeger dictaten inspraken ter plaatse bij de cliënt of ook in hotels, werden koeriers ingezet om de cassettes naar de typekamer te transporteren, of ze werden verstuurd met de traditionele post. Bijvoorbeeld na een due diligence onderzoek, wanneer de advocaat na enige dagen met meerdere volle cassettes weer in het kantoor verscheen, werden de bureaus van het secretariaat overspoeld. Een verdeling naar mogelijk vrij personeel in een andere vestiging van het advocatenkantoor was wegens de grote afstanden en de daardoor ontstane vertragingen nauwelijks realiseerbaar.

## Een bedrijfsbrede oplossing voor internationaal gebruik

„Wij hebben intensief in de markt rondgekeken en verschillende oplossingen onder de loep genomen. Philips moest zich daarbij absoluut

ook weren tegen de concurrentie“, merkte Uwe Latz op. Dat men bij deze fabrikant bleef, had meerdere redenen. Naast de vertrouwde met de apparaten waren het vooral de functionaliteiten van de software die de doorslag gaven. „Het voordeel van Philips SpeechExec Enterprise is, dat we een servergebaseerde oplossing hebben, die ons een centrale administratie biedt voor zowel de dicteerders als voor alle typistes“, verklaart de IT expert, „het systeem functioneert bovendien voor al onze vestigingen. Andere fabrikanten bieden dit ook wel, maar bij Philips is het digitale proces in onze ogen het best opgelost.“

Scoren kon het systeem ook wat betreft zijn integreerbaarheid in het aanwezige netwerk, de Active Directory Service van Microsoft, evenals in het Document Management System van Interwoven dat binnenkort in de Duitse vestigingen van het kantoor geïmplementeerd wordt. „Philips biedt zeer goede mogelijkheden om de toewijzing van de dictaten naar bepaalde cliëntenarchieven te sturen“, verklaart Uwe Latz. Ten slotte voldeed ook het licentiemodel het best aan de eisen van het kantoor op het gebied van flexibiliteit, omdat geen onderscheid gemaakt wordt tussen de werkstations van dicteerders en die van typistes.

In eerste instantie werden lokale oplossingen geïmplementeerd op individuele cliënt-pc's. Zeer snel werd echter duidelijk, dat een netwerkoplossing nodig was. In mei van dit jaar vond een testinstallatie plaats. Toen het gebruik vrijwel probleemloos verliep, koos het kantoor

# PHILIPS

„Het voordeel van Philips SpeechExec Enterprise is, dat we een servergebaseerde oplossing hebben, die ons een centrale administratie biedt voor zowel de dicteerders als voor alle typistes. Andere fabrikanten bieden dit ook wel, maar bij Philips is het digitale proces in onze ogen het best opgelost.“



Dr. Maria Wolleh, partner van het Berlijnse kantoor van Mannheimer Swartling

voor de globale servergebaseerde oplossing en rustte alle 30 professionals en de secretariaten van beide Duitse kantoren volledig met digitale apparaten uit. De installatie werd uitgevoerd door de Philips Systeempartner OEVERMANN Networks GmbH uit Bergisch Gladbach. De oplossing in Duitsland omvat intussen 40 installaties en binnenkort zullen in het Zweedse hoofdkantoor ook tien licenties van het Philips systeem geïmplementeerd worden.

#### Altijd en overal dictaten opnemen en verzenden

Elke advocaat bij Mannheimer Swartling in Duitsland heeft nu de nodige uitrusting om steeds mobiel te kunnen werken; door het gebruik van een dicteerapparaat en notebook kan hij overal dicteren en van elke locatie de spraakbestanden versturen. In het kantoor worden de dictaten via het dockingstation naar de workflow van Philips SpeechExec Enterprise geleid, terwijl een advocaat onderweg via USB-kabel en mobiele telefoonkaart werkt. „In een template geven wij daarbij extra beschrijvende attributen aan, zoals bijvoorbeeld de prioriteit, en sturen het dictaat dan weg“, beschrijft Dr. Maria Wolleh, partner in het Berlijnse kantoor,

de standaard werkwijze. De secretaressen krijgen het automatisch opgestelde bericht „Nieuw dictaat aanwezig“. De auteur kan het dictaat aan een bepaalde persoon toewijzen en heeft in de workflow ook de mogelijkheid, bestanden met een vertrouwelijkheidsfactor alleen aan bepaalde personen toe te wijzen. Komt het dictaat zonder commentaar aan, dan delen de typistes het werk zelfstandig in. Is in Berlijn het hele kantoor onder werk bedolven, dan kunnen de collega's in het kantoor in Frankfurt direct toegang tot de bestanden krijgen en ondersteuning geven. De middelen kunnen zo optimaal gebruikt worden en piekmomenten kunnen opgevangen worden. De cliënten plukken hiervan de vruchten, want de advocaten kunnen nu veel sneller op hun aanvragen reageren dan in analoge tijden. Hier tonen zich de grote voordelen van de digitale techniek.

**Stockholm – Berlijn – Frankfurt am Main**  
En er wordt nog een bijzonder voordeel gehaald uit de installatie omwille van de internationale structuur van het kantoor. Een groot deel van de dictaten wordt in het Engels of in het Zweeds opgesteld. Deze kunnen nu zonder problemen

ook door de collega's in Stockholm bewerkt worden. Tot nu zijn de typistes daar alleen per e-mail te bereiken. Maar de installatie van de Philips oplossing komt eraan, waardoor binnenkort ook de collega's van het secretariaat in het Zweedse hoofdkantoor de voordelen van de digitale dicteerworkflow ten volle kunnen benutten.



Philips – professionele soft- en hardware uit één hand.



Voor vragen om nadere inlichtingen en informatie kunt u zich wenden tot:

Philips Speech Consulting  
Felix Krause  
Tel.: 020 3120554  
e-mail: [psc@philips.com](mailto:psc@philips.com)